

# Sturmax

**UA** Інструкція по експлуатації та технічному обслуговуванню.

Деревообробний верстат

Модель

WMM1921



UKW-2023-04-11

## **Зміст**

1.Опис обладнання.....	3
2.Технічні характеристики моделі.....	6
3.Правила техніки безпеки.....	6
4.Правила по експлуатації обладнання.....	10
5.Технічне обслуговування обладнання.....	21
6.Гарантійне зобов'язання .....	23

### **Увага!**

Відсутність гарантійного талона і серійного номера на інструменті виключає можливість його гарантійного ремонту!

**Sturmaxo** Інструкція по експлуатації та технічному обслуговуванню.  
**Деревообробний верстат ст. 3**

Шановний покупець!

Компанія **Sturmaxo** висловлює Вам свою глибоку вдячність за придбання даного електроінструмента.

Вироби торгівельної марки **Sturmaxo** постійно удосконалюються та поліпшуються.

Тому технічні характеристики та зовнішній вигляд можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Приносимо Вам наші найглибші вибачення за можливі завдані цим незручності.

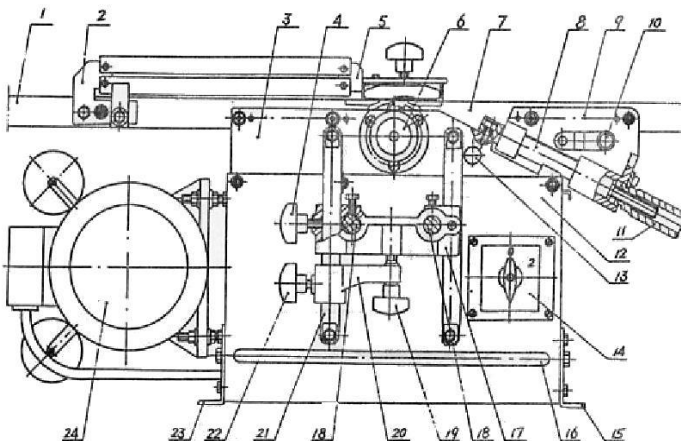
Побутова серія: після безперервної роботи протягом 15-20 хвилин необхідно вимкнути електроінструмент, відновити роботу можна через 5 хвилин! Не перевантажуйте мотор електроінструменту. Час роботи не більше 20 годин на тиждень.

Професійна серія: час роботи 42 години на тиждень, в день – 6 годин.

Уважно прочитайте керівництво з експлуатації та технічного обслуговування. Зберігайте його в захищеному місці.

**Опис обладнання**

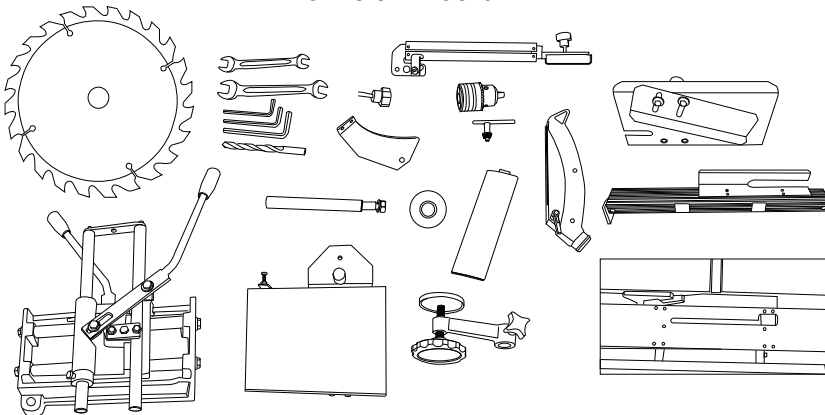
Спеціальна конструкція цього механізму об'єднує верстатний стіл і плиту, і відрізняється винятковою зручністю і безвідмовністю в установці, регулюванні, експлуатації та технічному обслуговуванні. Основні деталі верстата: передній і задній столи, права і ліва основи корпусу, зміцнювальна підставка, різець, пила, система електродвигуна і передатна система. Конструкція верстата відрізняється компактністю і багатофункціональністю.



Мал.1 Схема верстату

1. Задній стіл
2. Опора
3. Підставка корпусу
4. Важіль затвору
5. Портальний кожух
6. Свердлильний патрон
7. Передній стіл
8. Роликова напрямна
9. Рухлива робоча частина
10. Стопор
11. Важіль підйому
12. Лівий кожух
13. Установчий штифт
14. Перемикач
15. Передня опора
16. Важіль управління
17. Рухлива робоча частина
18. Деталі свердел
19. Мікро-регульований гвинт
20. Підстава гвинта
21. Вертикальна стійка
22. Важіль затвора
23. Задня опора
24. Двигун

**Комплект поставки**



**SturmaxD** Інструкція по експлуатації та технічному обслуговуванню.  
**Деревообробний верстат ст. 5**

Гайковий ключ	2шт	
Притискне пристосування;	1шт	
Розпиловочний стіл	1компл	
Направляюча	1компл	
Направляюча поворотна лінійка для стругання та поздовжнього розпилювання		1компл
Пристосування для поперечного розпилювання під кутом		1компл
Пристосування для свердлення		1компл
Гексагональний ключ	3шт	
Пильний диск	1шт	
Свердло		1шт
Затискач з ключем		1шт
Перехідник	1шт	
Захисний кожух пильного диска		1шт
Кріплення направляючого кутка		1шт
Направляючий куток	1шт	
Затискач	1шт	
Основа пильного диска		1шт

### Технічні характеристики

#### 1.1 Стругання

Швидкість обертання ножа	3500 об / хв
Розміри леза	210x30x3 мм
Максимальна ширина стругання	200 мм
Максимальна довжина полотна	960 мм
Максимальна глибина стругання	3 мм
Кут нахилу направляючої	0~45°

#### 1.2 Розпилювання

Максимальний діаметр диска пилки	250x3,2x30 мм
Швидкість обертання	3500 об/хв
Максимальна глибина розпилу	70 мм
Максимальна ширина в поперечнику	300 мм
Регульований кут направляючої	45°

#### 1.3 Інше

Максимальний діаметр свердлення	13 мм
Максимальна глибина свердлення	90 мм

Максимальна глибина фальцювання	10 мм
Потужність двигуна	220В~ 50 Гц – 2100Вт
Вага	103 кг

## **Правила техніки безпеки**

### **Загальні правила техніки безпеки**

**Увага!** Електроінструменти є обладнанням підвищеної небезпеки. Користуючись електроінструментом, щоб не наражатися на небезпеку ураження струмом, травми або виникнення пожежі, слід суворо дотримуватися наступні основні правила техніки безпеки. Прочитайте і запам'ятайте ці вказівки до того, як приступите до роботи з електроприладами. Зберігайте вказівки з техніки безпеки в надійному місці.

### **ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ!**

#### **Робоче місце**

Тримайте робоче місце чистим і добре освітленим.

Захаращені погано освітлені робочі місця є причиною травматизму.

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних приміщеннях, таких, де присутні вогненебезпечні рідини, гази або пил. Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або пару.

Тримайте дітей та сторонніх осіб на безпечній відстані від працюючих електроінструментів.

Не відволікайтеся - це може викликати втрату контролю при роботі і стати причиною травми.

#### **Електробезпека**

Перед включенням перевірте чи відповідає напруга живлення електроінструменту напрузі мережі; перевірте справність кабелю, вилки та розетки. У разі несправності цих частин подальша експлуатація забороняється .

Електроінструменти з подвійною ізоляцією не вимагають підключення через розетку з третім заземленим проводом. Для електроінструментів без подвійної ізоляції підключення через розетку із заземленим проводом обов'язково.

Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями типу труб,

**SturmaxD** Інструкція по експлуатації та технічному обслуговуванню.  
**Деревообробний верстат ст. 7**

радіаторів, печей і холодильників. Ризик удару струмом різко зростає, якщо ваше тіло стикається з заземленим об'єктом. Якщо використання електроінструменту у вологих місцях неминуче, струм до електроінструменту повинен подаватися через спеціальний пристрій - переривник, що відключає електроінструмент при витокі струму. Гумові рукавички електрика та спеціальне взуття збільшить вашу особисту безпеку .

Не піддавайте електроінструменти впливу дощу або вологи. Вода, що потрапила в електроінструмент значно збільшує ризик удару струмом.

Обережно поведіться з електрошнуром. Ніколи не використовуйте шнур, щоб нести електроінструменти або витягувати вилку з розетки. Тримайте шнур подалі від високої температури, масляних рідин, гострих граней або рухомих частин. Замініть пошкоджений шнур негайно. Пошкоджений шнур збільшують ризик удару електричним струмом. При роботі електроінструментом поза приміщеннями, використовуйте подовжувачі призначені для застосування поза приміщенням.

### **Особиста безпека**

Будьте уважні, постійно стежте за тим, що ви робите при роботі з електроінструментом . Не користуйтеся електроінструментом якщо Ви стомлені або знаходитесь під впливом ліків або засобів, що уповільнюють реакцію, а також алкоголю або наркотичних речовин. Це може призвести до серйозної травми .

Носіть відповідний одяг. Занадто вільний одяг, коштовності або довге розпущене волосся можуть потрапити в рухомі частини працюючого електроінструменту. Тримайте ваше волосся, одяг і рукавички далеко від рухаються частин. Руки повинні бути сухими, чистими і вільними від слідів маслянистих речовин.

Уникайте раптового включення. Переконайтеся, що клавіша включення / виключення знаходиться в положенні «виключено» (« OFF » ) до включення електроінструменту в розетку .

Видаліть регульовальні та / або настановні ключі перед включенням електроінструменту. Залишений ключ, потрапивши в деталі, що рухаються, може призвести до поломки електроінструменту або серйозної травми .

Тримайте надійно рівновагу. Використовуйте хорошу опору і завжди тримайте рівновагу. Наложна опора і рівновага дозволяють забезпечити надійний контроль над електроінструментом у несподіваних ситуаціях.

Використовуйте обладнання, що забезпечує Вашу безпеку. Завжди носіть захисні окуляри. Респіратор, нековзні безпечні черевики, каска, навушники повинні використовуватися для відповідних умов.

### **Використання та обслуговування електроінструменту**

Користуйтеся затискачами, струбцинами, лещатами або будь-якими іншими засобами надійного кріплення деталі що оброблюється. Утримання деталі рукою або тілом ненадійне та може привести до втрати контролю та поламки інструмента та травмуванню.

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент що відповідає Вашій роботі. Правильно підібраний електроінструмент дозволяє якісно виконати роботу та забезпечує більшу безпеку.

Не користуйтеся електроінструментом, якщо вимикач не працює. Будь-який електроінструмент, в якому несправний вимикач, наражає користувача на підвищену небезпеку і повинен бути відремонтований до початку роботи.

Витягуйте штепсель з розетки перед проведенням будь-яких регулювань, заміни аксесуарів або приладдя, або для зберігання електроінструмента. Такі профілактичні міри по забезпеченню безпеки зменшують ризик раптового включення електроінструмента.

Зберігайте електроінструменти поза досяжності дітей та осіб що не мають навичок роботи з електроінструментом. Електроінструменти небезпечні в руках користувачів що не мають відповідних навичок.

Вчасно виконуйте необхідне обслуговування електроінструментів. Правильно обслуговувані електроінструменти, з гострими лезами дозволяють більш легко і якісно виконувати роботу та сприяють безпеці. Будь які зміни або модифікації забороняється, це може привести до поламки електроінструмента та-або травмуванню.

Регулярно перевіряйте налаштування інструмента, також переконайтесь у відсутності деформацій робочих частин, поламки частин, а також стан електроінструмента, який може спричинити неправильну роботу електроінструмента. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електроінструмент перед початком робіт. Багато нещасних випадків пов'язане з поганим обслуговуванням електроінструменту. Складіть графік періодичного сервісного обслуговування електроінструмента.

Використовуйте тільки приладдя, яке рекомендоване виробником для вашої моделі. Приладдя, яке придатне для однієї моделі, може бути небезпечним при використанні на іншій моделі.

### **Заходи безпеки**



### **3.1. Загальні вимоги**

Перед початком експлуатації є обов'язковим надбання механіком необхідних навичок роботи з подібним обладнанням та досягнення ним мінімального віку, передбаченого законодавством держави. Перед початком експлуатації верстату уважно прочитайте дану інструкцію.

- Експлуатація верстату може бути небезпечною для механіка. Будь ласка, будьте уважні.

Переконайтесь в тому, що вимикач працює без перешкод. У випадку появи раптових перешкод або аварії, негайно вимкніть верстат.

- Одягайте відповідний робочий одяг, взуття та головний убір, волосся повинне бути прибрано.
- Під час роботи одягайте навушники та респіратор. Користуйтесь передбаченими правилами безпеки захисним приладдям та прийміть правильне робоче положення.
- Перед початком експлуатації верстату переконайтесь у відсутності в деталі що оброблюється металевих вставок, вкраплень та небезпечних тріщин. Оброблюйте деталь тільки в напрямі полотна.
- Даний верстат призначений тільки для обробки деталей з дерева, не допускається обробка металевих та інших матеріалів.
- Не допускається обробка занадто великих, дрібних, довгих та зігнутих деталей. Для обробки довгої деталі необхідно встановлювати відповідні опори з ввізними валиками з ціллю балансування.
- Не наближайтесь до частин верстату що обертаються.
- Робоче місце повинно бути добре освітленим, не допускається присутність на ньому інших предметів та сторонніх осіб. Не залишайте інструменти та інші предмети на станку.
- Перед виконанням будь-яких дій по чистці та технічному обслуговуванню необхідно вимкнути загальне управління верстатом та витягнути вилку з джерела живлення. Виключіть можливість випадкового включення верстату.
- Під час експлуатації ніколи не залишайте верстат без нагляду, не дозволяйте дітям знаходитись в робочій області.
- Не допускається експлуатація верстату в стані алкогольного сп'яніння, під дією психотропних засобів та препаратів.

### **3.2 Заходи безпеки**

Крім вищеперерахованих правил в частині 3.1. механіку необхідно дотримуватись наступних вимог:

**SturmaxD** Інструкція по експлуатації та технічному обслуговуванню.  
**Деревообробний верстат ст. 10**

- Під час регулювання, встановлення, заміни ножів та чищення верстату одягайте захисні рукавички та спеціальні пристосування.
- Не наближайтесь до частин верстату що обертаються, не демонтуйте запобіжні пристосування. При роботі плавно проштовхуйте оброблювану деталь.
- Користуйтеся передбаченими захисними пристосуваннями та захисними окулярами. Забезпечте надійне та щільне кріплення ножа.

### **Правила по експлуатації обладнання**

#### **Застереження**

1. За для безпеки оператора перед включенням механізму уважно прочитайте інструкцію по експлуатації.
2. Перед виконанням дій по установці, фіксації та технічного обслуговування верстат повинен бути зупинений і відключений від джерела.
3. Перед включенням механізму запобіжник фрезерного шпинделя 10 повинен бути піднятий і зафіксований, а (див. Рис. 5)

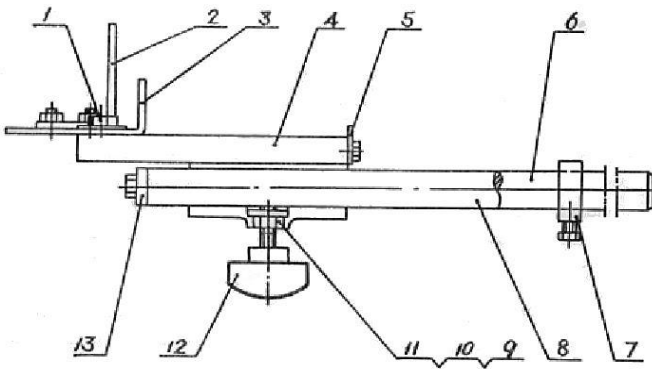
Верстат відрізняється зручністю і безвідмовністю в експлуатації завдяки своїм численним функцій, таким як стругання поверхні, розпилювання, свердління, кріплення елементів за допомогою полотна пилки, фальцювання, закруглення кромки і т. д. Він може бути широко використаний в будівництві, виготовленні і обробці меблів, художньої деревообробці і т. і.

#### **Транспортування та встановлення**

До комплекту обладнання додані пара кріплень на верстаті, за допомогою яких слід здійснювати транспортування. Переносьте та кладіть їх обережно. По можливості встановіть верстат в просторому і сухому приміщенні, надайте верстату стійке положення, і прикріпіть його.

Для безпеки транспортування деякі деталі верстата поставляються в окремі упаковки. Покупцеві необхідно здійснити встановлення демонтованих деталей відповідно до нижче вказаної послідовності.

#### **Встановлення свердлильного столу**

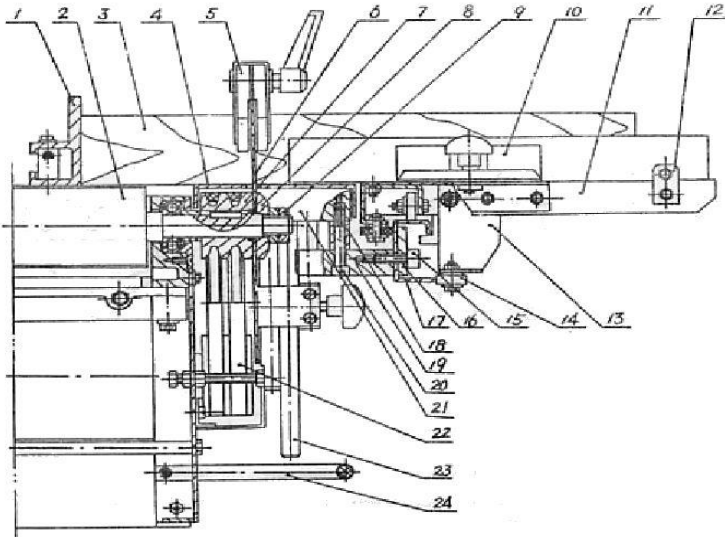


**Мал. 2. Свердлильний стіл**

1. Болт М6х12
2. Запобіжник
3. Установчий стіл
4. Свердлильний верстат
5. Обмежувач
6. Направляюча
7. Установчий болт
8. Напрямна
9. Гайка
10. Регулювальний гвинт
11. Фільтр-прес
12. Стопор
13. Стикова плита

При установці свердлильного столу (як показано на рис. 2) вставте направляючі в пази рухомого робочого органа (17, рис. 1) і закріпіть його.

Установка поперечного столу: з'єднайте перехідник 18, підстава направляючої 19 і підстава пилки 21 з гвинтом 20, утримуйте направляючу 17 перпендикулярно до осі ножа 2. Установіть поперечний стіл 11 на направляючу 17. Відрегулюйте роликову опору В, натисканням притулите валик 14 до напрямної 17 і плавно вставте його. Потім встановіть направляючий показчик 10 на поперечному столі 11 (рис. 3).



Мал. 3

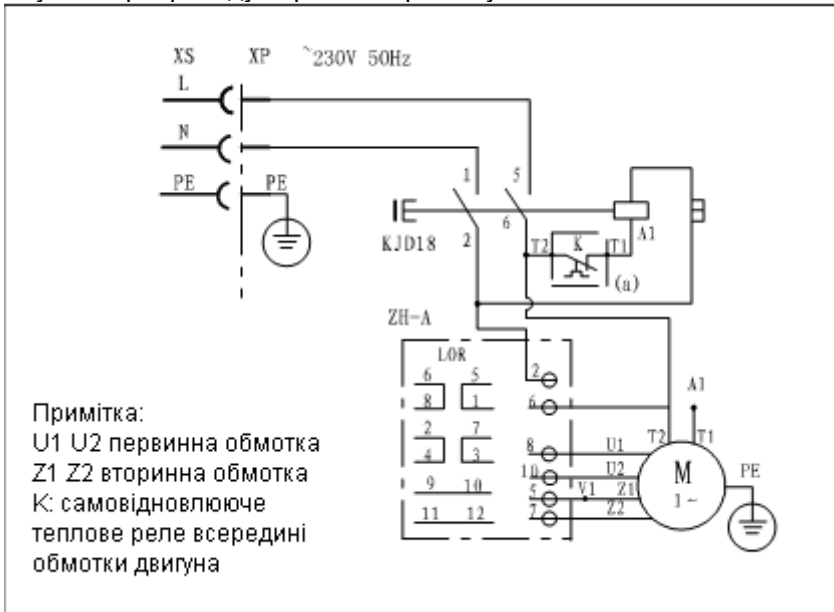
1. Напрямна
2. Різець
3. Оброблювана деталь
4. Стіл розпилювання
5. Кожух пилки
6. циркульні пила
7. Шків
8. Фланець
9. Різьбова муфта
10. Показчик
11. Поперечний стіл
12. Установчий стіл
13. Роликова опора
14. Ролик
15. Гвинт M8x55
16. Фільтр-прес
17. Напрямна поперечної пилки
18. Втулка 9x25
19. Опора направляючої
20. Гвинт M8x55
21. Підстава пилки
22. V-ремінь A800
23. Додаткова опора столу для розпилювання

## 24. Важіль управління

Після завершення установки очистіть стіл і змастіть всі деталі верстата бензином або скипидаром.

Схема підключення до електромережі показана на рис. 4.

Підключення до електромережі має виконуватися кваліфікованим фахівцем-техніком. Необхідно упевнитися в тому, що верстат надійно заземлений. Напряга в мережі і частота коливань в джерелі харчування повинні відповідати технічним характеристикам верстата. Допустимі коливання напруги складають  $\pm 5\%$ . Однофазний двигун: підключіть джерело електроживлення до гнізда 16А, потім вставте вилку електропроводу верстата в розетку.



**Мал. 4**

## Робота з електроінструментом

З метою забезпечення безпеки механіка і самого обладнання, обов'язковою умовою є оволодіння механіком спеціальними навичками з техніки регулювання та експлуатації верстата. Перед налагодженням

верстата необхідно вимкнути важіль загального управління і переконатися в міцності і надійності кріплень.

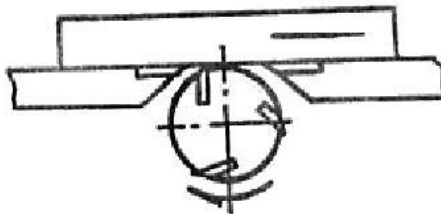
#### **4.1 Заміна ножів**

В комплектацію верстату вже включені 3 комплекти ножів. При необхідності їх загострення або заміни, потрібно виконати наступні дії:

- Вимкніть верстат.
- Витягніть вилку з розетки та виключіть будь-яку можливість випадкового включення верстату.
- Одягніть шкіряні рукавички.
- Див. рис. 5. Ослабте болт ножа 3, вставте привід гвинта в отвір 12, витягніть різець 2, потім підтягніть болт 3, встановіть площинний вказівник в середню частину ріжучої кромки заднього столу 1. Поверніть різець 5, та лезо 2 переміститься в різець 5. З'єднайте лезо 2 с площинною напрямною та утримуйте лезо 2 над столом на такій же висоті. Спочатку прикріпіть серединний болт, потім 2 крайніх болта.
- Повторіть вищеперераховані дії декілька разів для встановлення всіх трьох лез.
- Встановіть пласку пластину на поверхню столу, перевірте її праве та ліве положення, натисканням рукою поверніть різець 5 для перевірки контакту леза з пластиною на однаковому рівні. Якщо необхідно, повторіть регулювання.

Застереження: Ніколи не встановлюйте разом леза різних видів та модифікацій. Загострюйте леза на одну й ту ж висоту та кут (38~42°). Мінімальна висота загострення лез – 21 мм. (Новий різець – 210x30x3 мм).

#### **4.2. Стругання**



Підготовка: встановіть верстат та від'єднайте його від мережі, ослабте стопор 10 (рис.1), поверніть важіль підйому 11 для встановлення потрібного рівня переднього столу 7, потім поверніть стопор 10 для фіксації переднього столу 7. Встановіть стругальну направляючу

горизонтально, по ширині деталі що оброблюється. Направляюча може мати відхил  $0\sim 45^\circ$  від кута обробки.

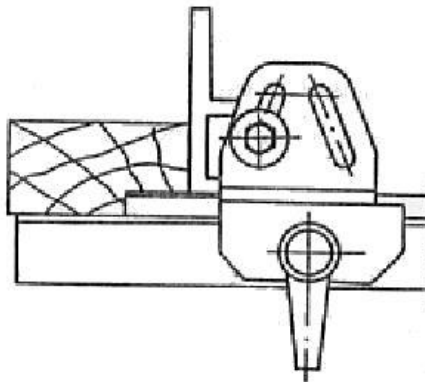
Під час роботи знаходьтеся зліва від переднього столу. Тримайте ліву долоню перед правою. Підсуньте деталь на 50 мм по ножу, лівою рукою притискайте деталь до заднього столу, а правою рукою в той самий час просувайте деталь. Не кладіть руку під порталний кожух. Після обробки першої сторони поверніть деталь на  $90^\circ$  та притуліть першу сторону до направляючої. Помістіть другу сторону деталі на поверхню переднього столу.

Якщо деталь менша 60 мм за шириною, розташуйте її зліва від направляючої, перемістіть порталний кожух горизонтально до направляючої та встановіть кожух на деталь. Якщо деталь більша 60 мм за шириною, перемістіть порталний кожух горизонтально до лівої сторони деталі та з'єднайте з поверхнею столу. При цьому друга сторона деталі повинна бути притисненою до направляючої.

Просувайте деталь не поспішаючи, виключіть присутність в деталі будь-яких небезпечних тріщин або свищів. Розташовуйте вигнуті поверхні знизу, при обробці довгих деталей використовуйте зовнішні опори. Намагайтесь не використовувати для обробки короткі та малогабаритні деталі, при - перешкод вимкніть верстат.

Після закінчення роботи вимкніть верстат, приберіть стружку та накрийте леза порталним кожухом.

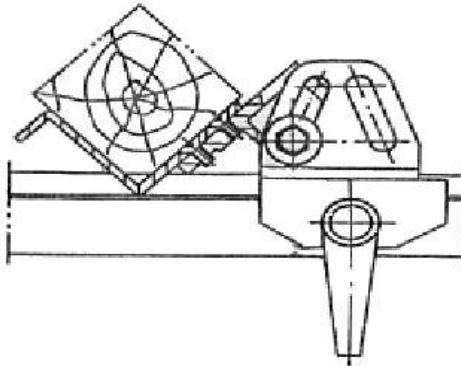
### 4.3. Прорізування пазів



Підготування: вимкніть верстат та від'єднайте його від мережі, демонтуйте порталний кожух. Див. рис.1. Одягніть захисні рукавички, посуňte одне з трьох лез або більше на відстань що потрібна для прорізування паза або на 0,5 мм. Встановіть площину переднього

столу на висоту що потрібна для прорізування паза певної глибини. Направляюча повинна розташовуватись паралельно ходу граней. Під час роботи знаходьтесь зліва від переднього столу. Посуньте деталь на 10 мм по ножу, лівою рукою притискайте деталь до заднього столу, а правою рукою в той самий час просувуйте деталь. Просувуйте деталь не поспішаючи, виключіть присутність в деталі будь-яких небезпечних тріщин або свищів. Розташуйте вигнуті поверхні знизу, при обробці довгих деталей використовуйте зовнішні опори. Намагайтесь не використовувати для обробки короткі та малогабаритні деталі, при необхідності використовуйте спеціальні пласкі тримачі. Своєчасно загострюйте леза. При виникненні будь-яких раптових збоїв або перешкод вимкніть верстат. Після закінчення роботи вимкніть верстат, приберіть стружку та накрийте леза портальним кожухом.

#### **4.4. Зняття фасок (зенкування)**



Підготування: вимкніть верстат та від'єднайте його від мережі. Встановіть площину переднього столу на висоті, що потрібна для певної глибини. З'єднайте лінійку для зняття фасок с направляючої, а направляючу з'єднайте з основою (див. рис. зліва). Інакше кажучи, встановіть направляючу по праву сторону столу. Накрийте леза кожухом.

Під час роботи знаходьтесь зліва від переднього столу. Помістіть деталь на лінійку та потрібну фаску за напрямом до поверхні столу. Тримайте ліву долоню перед правою. Посуньте деталь на 10 мм по ножу, лівою рукою притискайте деталь до заднього столу, а правою рукою в той самий час просувуйте деталь. Виключіть присутність в деталі будь-яких небезпечних тріщин або свищів. Своєчасно

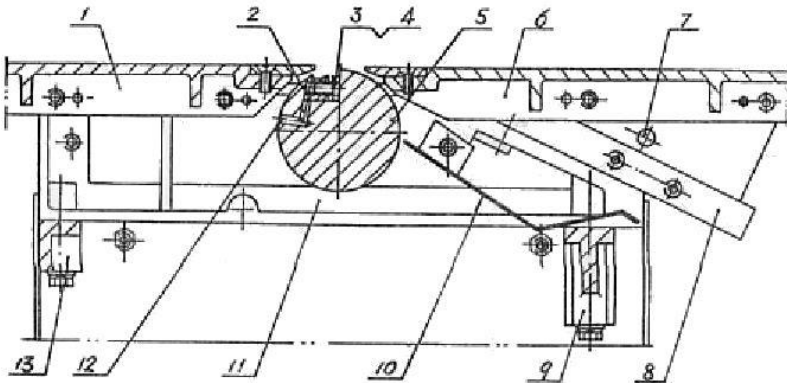


загострюйте леза. При виникненні будь-яких несподіваних збоїв або перешкод вимкніть верстат.

Після закінчення роботи вимкніть верстат, приберіть стружку та накрийте леза порталним кожухом

#### **4.5. Встановлення лез пили**

Вимкніть верстат та від'єднайте його від мережі, демонтуйте пилу, ослабте фіксуючий стрижень та витягніть стіл для розпилювання (див. рис. 5). Для блокування стрижня, вставте привід гвинта в отвір 12 стрижня ножа 5, за допомогою гайкового ключа вигвинтіть, намагаючись не пошкодити виступ пластини. Зніміть борт пили, почистіть його та лезо пили з метою встановлення між ними достатнього контакту, потім з'єднайте їх за допомогою стрижня та зафіксуйте подвійною різьбою. Потім встановіть лезо пили під кожухом, в той самий час тримаючи стіл для розпилювання на 0,5~1° мм вище заднього столу.

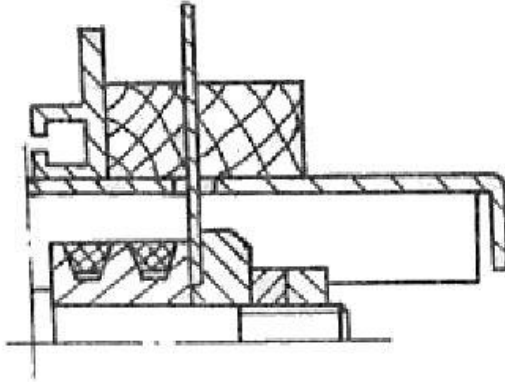


**рис. 5**

1. Задній стіл
2. Лезо ножа
3. Прес-болт ножа
4. Фільтр-прес ножа
5. Стрижень ножа
6. Передній стіл
7. Важіль затвора
8. Направляюча
9. Кріпильна основа
10. Запобіжник стрижня
11. Основа корпусу

12. Регульований отвір
13. Кріпильна основа

#### **4.6. Розпилювання**



Підготування: Вимкніть та від'єднайте верстат від мережі, встановіть лезо пили та стіл як описано в частині 4.5. Встановіть розтинач на стіл для розпилювання в середній частині леза. Встановіть кожух на розтинач. Для виконання поздовжнього розпилювання розташуйте направляючу по ширині розпилу. Направляючу можна розташовувати в зворотному напрямку та змінювати кут прорізування від 0 до 45°. Для поперечного розпилювання та прорізування під кутом  $\pm 45^\circ$  встановіть стіл для поперечного розпилювання.

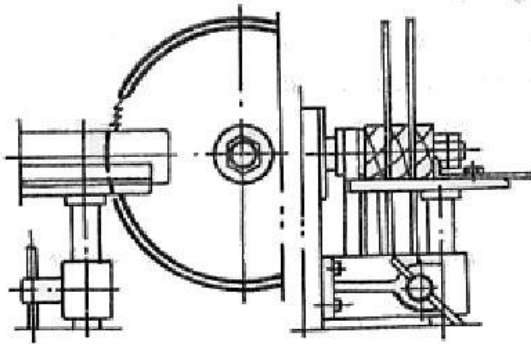
Під час роботи використовуйте захисні окуляри, знаходьтеся з правого боку від столу для розпилювання. Один бік деталі помістіть на направляючу, інший бік притисніть до поверхні стола, просувайте деталь не поспішаючи.

Застереження: Намагайтесь не використовувати для обробки занадто дрібні деталі, при необхідності користуйтеся спеціальними плоскими тримачами. Для обробки довгих деталей використовуйте спеціальні опори. Виключіть присутність в деталі будь-яких небезпечних тріщин або зломів. Під час роботи не очищуйте стіл.

При виникненні будь-яких несподіваних збоїв або перешкод вимкніть верстат.

Після закінчення роботи від'єднайте верстат від мережі. Очистіть столи та приберіть стружку, зніміть лезо пили. Встановіть та зафіксуйте борт на стрижні. Після закінчення встановіть лезо пили та щільно зафіксуйте його.

#### 4.7. Прорізування з'єднань (кріплення)



Підготування: Встановіть та від'єднайте верстат від мережі. Див. рис. 5. Ослабте та витягніть фіксуючий затвор 7, поверніть кришку переднього стола 6, витягніть встановлювальний штифт 13 (рис. 3), поверніть чохол ножа 10 вгору, замініть встановлювальний штифт 13. Зніміть розпилювальний стіл, встановіть лезо пили на краю стрижня, встановіть стіл для видовбування пазів на підставку, розташуйте стіл на висоті деталі, розташуйте центральну лінію деталі та кут ножа верстату на одному горизонтальному рівні та зафіксуйте стіл. Відрегулюйте встановлювальну плиту таким чином, щоб дві базові вертикальні площини деталі щільно з'єднувались зі столом.

Запустіть станок. Використовуйте захисні окуляри, займіть положення зліва від столу, просувайте не поспішаючи деталь.

Регулярно перевіряйте стан стругального механізму, лез пили та інших приладів, у випадку затуплення негайно загострюйте їх. Необхідно загострювати всі три леза одночасно, для забезпечення стійкого обертання ріжучого стрижня та високу якість обробки.

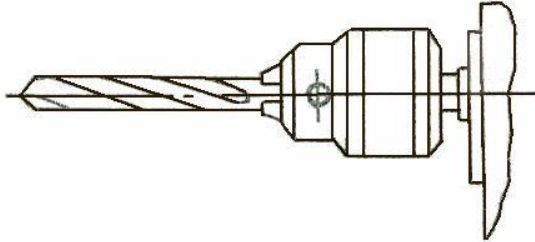
Для підтримання ковзання змащуйте всі поверхні що рухаються.

Виключіть присутність в оброблюємі деталі будь-яких небезпечних тріщин або свищів. Своєчасно загострюйте леза. При виникненні будь-яких несподіваних збоїв або перешкод вимкніть верстат.

Після закінчення роботи вимкніть та від'єднайте верстат від мережі живлення. Почистіть стіл верстату та приберіть стружку, зніміть стіл для прорізування пазів та лезо пили, потім встановіть фланець-кришку на стрижень та зафіксуйте.

Встановіть стіл для розпилювання в положенні на 0,5~1 мм вище заднього стола.

#### 4.8. Свердлення



Підготування: Вимкніть та від'єднайте верстат від мережі. Встановіть тримач сверел та свердло. Відрегулюйте висоту стола відповідно розміру деталі. При наявності значного кута підйому (див. рис. 1) спочатку ослабте фіксуючий засов (4, 22) та пересуньте рухому опору вгору або вниз до потрібного положення, потім зафіксуйте засов (22) та поверніть оправку (19) мікро-регулюючого болта. Після встановлення свердлильного столу по висоті деталі підтягніть фіксуючий засов (4), встановіть робочий стіл в положення, зручне для обробки деталі, відмітьте робоче місце на деталі та підключіть верстат до мережі.

Розпочніть роботу з верстатом, стоячи лицем до головки свердла (див. рис. 2). Утримуйте деталь та обидва боки робочого столу (3), просувайте деталь обережно та повільно до висвердлення до потрібної відмітки. Регулюйте глибину свердлення за допомогою встановлювального кільця (7).

Застереження: своєчасно загострюйте свердла, оброблюйте деталь неспішаючи та плавно, регулярно витягуйте свердло. Переконайтесь у відсутності в деталі небезпечних тріщин та завитків. Намагайтесь не використовувати для обробки довгі деталі. У випадку виникнення будь-яких збоїв негайно вимкніть верстат. Після роботи відключіть верстат від мережі, зніміть свердло.

#### **Технічне обслуговування обладнання**

Для довговічності станка та якісної обробки деталей, після роботи верстат необхідно очищати від стружки та забруднень. Регулярно перевіряйте та підтримуйте в робочому стані всі деталі верстату. Через кожні 1000 годин роботи верстату змащуйте маслом обидва підшипники на стрижні стругального інструменту. Очищуйте лобові поверхні кожної станини, а також ковзаючі площини. Утримуйте деталі

***SturmaxD*** Інструкція по експлуатації та технічному обслуговуванню.  
**Деревообробний верстат ст. 21**

верстату в сухому місці для запобігання утворенню іржі. Перед включенням верстату перевіряйте ізоляцію двигуна.

**1. Можливі несправності верстату та засоби по їх усуненню**

№	Несправність	Причина	Засоби усунення
1	Двигун увімкнений, але не обертається	а) Не здійснюється подача струму б) Перемикач несправний. в) В пристрої поганий контакт або зламаний вимикач	а) Перевірте джерело живлення б) Перевірте з'єднання в) Перевірте справність вимикача
2	Двигун перегрітий	а) Коротке замкнення в двигуні б) Двигун перегрітий в) Джерело живлення під напругою	а) Перевірте двигун б) Зменшить швидкість подачі в) Перевірте подачу електроживлення
3	Основа корпуса верстату перегріта	а) Основи корпуса недостатньо змащені б) основа корпуса забруднена всередині	Застосуйте змащувальний матеріал або замініть змазку
4	Швидкість обертання знижена	а) Понижена напруга в мережі б) Ослаб приводний ремінь	а) Відновіть подачу напруги б) Натягніть приводний ремінь
5	Якість стругання погіршилась	а) Край ножа затупився б) Ножі встановлені неправильно	а) Загостріть різець б) Відрегулюйте положення ножів
6	Верстат знаходиться під напругою	Ізоляція окремих частин електричної системи погіршилась та виник виток струму	Відремонтуйте або замініть їх

## Обслуговування

- Слідкуйте за чистотою вентиляційних отворів. Очищуйте їх від пилу, бруду та стружки.
- У випадку появи надмірного іскріння на комутаторі якорю, негайно зверніться до сервісної майстерні для перевірки стану щіток.

**SturmaxD** Інструкція по експлуатації та технічному обслуговуванню.  
**Деревообробний верстат ст. 22**

- Слідкуйте за чистотою корпусних деталей циркулярної пили.
- Забороняється використовувати їдкі хімічні речовини та рідини для протирання корпусних деталей.

Перед початком будь-яких робіт з обслуговування інструменту витягніть вилку з розетки. Захищайте інструмент від ударів та підвищеної вібрації. Періодично перевіряйте кріплення. Якщо болти ослабли - затягніть їх негайно, щоб уникнути серйозного пошкодження інструменту та травмування.

Періодично перевіряйте шнур живлення. Якщо кабель пошкоджено, відремонтуйте у найближчому авторизованому сервісному центрі.

Обслуговування електроінструменту має бути виконано тільки кваліфікованим персоналом уповноважених сервісних центрів

● **Sturm!**

Обслуговування, виконане некваліфікованим персоналом, може стати причиною поламки інструменту і травм. Наприклад: внутрішні дроти можуть бути неправильно покладені і затиснуті, або пружини повернення в захисних кожухах неправильно встановлені.

При обслуговуванні електроінструменту, використовуйте тільки рекомендовані змінні витратні частини, насадки, аксесуари. Використання не рекомендованих витратних частин, насадок і аксесуарів може привести до поломки електроінструменту або травмування.

## **Гарантійне зобов'язання**

На електроінструмент **SturmaxD** поширюється гарантія відповідно до терміну, зазначеному в гарантійному талоні.

Термін служби складає 5 років з дати виробництва.

Ви можете ознайомитися з правилами гарантійного обслуговування в гарантійному талоні, що додається до інструкції з експлуатації.

Виготовлено в КНР.

Дата виготовлення вказана на упаковці

# ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Справжній гарантійний талон складений з урахуванням вимог чинного в Україні ЗУ  
«Про захист прав споживачів»

Гарантія поширюється на



	Термін гарантії	Опис товару
	36 місяців	Sturmax професійна серія
	24 місяця	Sturmax
	12 місяців	Акумулятори

Гарантійний талон додається тільки до товарів, які підпадають під визначення технічно складних побутових товарів, згідно Закону України «Про захист прав споживачів» (стаття 1, пункт 25 -1).

Найменування виробу і модель \_\_\_\_\_

***WMM1921 Деревообробний верстат***

Заводський номер \_\_\_\_\_

Назва торгової організації \_\_\_\_\_

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Підпис продавця \_\_\_\_\_

Підпис покупця \_\_\_\_\_

Штамп торгової організації \_\_\_\_\_

## Умови гарантії

Шановний Покупець! Продукція повністю відповідає усім стандартам якості.

Гарантійний термін експлуатації складає кількість місяців, відповідно виробу (див.табл.), від дня придбання при наявності правильно заповненого гарантійного талона та підпису покупця про прийняття ним гарантійних умов. При не виконанні цих умов претензії по якості виробу не приймаються. Протягом гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу, якщо він вийшов з ладу через дефекти виготовлення або матеріалів\*.

### Гарантійний ремонт не виконується:

1. При наявності в гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів. Якщо на інструменті вилучена або пошкоджена ідентифікаційна етикетка, нерозбірливий або змінений серійний номер.
2. При несправностях виробу викликаних ушкодженнями набутими при транспортуванні, неправильним збереженням, недбалим застосуванням, поганим доглядом. Якщо виріб має надмірне забруднення інструмента, як внутрішнє, так і зовнішнє, іржавий.
3. При несправностях, що виникли у результаті неправильної експлуатації (порушення правил інструкції з експлуатації, включаючи перевантаження і використання не за призначенням). Експлуатація з непризначеною або тупою різальною оснасткою, непризначеними насадками або додатковими пристосуваннями.
4. Якщо інструмент піддавався конструктивним змінам не уповноваженими особами.\*
5. При наданні виробу в гарантійний ремонт після спроб самостійного ремонту і/або змащення виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено інструкцією з експлуатації (сліди розкриття інструмента, зірвані шліци гвинтів, редукторна голівка встановлена невірно і т.і.).\*
6. При виявленні експлуатації інструменту після прояви несправності і робота якого не була зупинена і продовжувалась.\*
7. При виявленні несправностей викликаних незалежними від виробника причинами, такими, як перепади напруги електричного струму, явища природи, стихійні лиха.
8. Якщо експлуатація інструменту відбувалася без захисної оснастки, що входить у їхній комплект (захисні кожухи, відбійні щитки і т.і.), що служать для безпеки працівника і перешкоджають проникненню оброблюваного матеріалу у середину виробу.\*
9. При наявності у середині виробу сторонніх речовин, рідин і предметів, залишків будівельних матеріалів, абразивів, металева та інші стружки і т.і.\*
10. При наявності механічних зовнішніх ушкоджень (тріщини, вм'ятини корпусу, пластикових захисних кожухів), а також механічних ушкоджень стопорів редукторів, перемикачів режимів роботи.\*
11. При наявності ушкодження шнура живлення або штепсельної вилки, що виникли в результаті багаторазового перегину, механічного ушкодження або при підключенні до розетки з поганим контактом. Сліди дії вогню.
12. Якщо були замінені не своєчасно швидкозношувані витратні деталі. Наприклад – щітки, фільтри, мастило, реміні, лампи і т.п., внаслідок чого виникли несправності виробу.
13. При нормальному зносі інструмента в результаті тривалого використання. Рівномірного зносу деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії.\*
14. Гарантія не поширюється на оснащення інструмента, витратне приладдя та матеріали (наприклад – патрони для дрилів, гайки для абразивних і відрізних дисків, цанги, бури, свердла, пильні диски, фрези, ножі, пилки, шпулі, абразивні стрічки і т.п.), що було в експлуатації.
15. Гарантія не поширюється на мастило, гумові амортизатори й ущільнювачі, повітряний і масляний фільтри, щітки, приводні реміні, які разом називаються «елементи, що швидко зношуються».
16. Одночасний вихід з ладу термозапобіжника та високовольтних транзисторів на інвекторних зварювальних апаратах, що пов'язане з експлуатацією виробу при температурах нижче -5С.
17. При перегріві інструмента чи не виконання вимог до складу та якості паливної суміші та мастила, що призвели до виходу з ладу поршневої групи, до безумовних ознак яких відносяться залягання поршневих кілець і/або наявність подряпин та потертості на внутрішній поверхні циліндра та поршня, руйнування та оплавлення опорних підшипників шатуна та поршневого пальця.\*
18. Гарантія не поширюється на регулювання, чищення та інші роботи по догляду інструмента.

\* - є авторизованим сервісним центром.



## Клієнтський талон

## Відривний талон

### Клієнтський

Модель WMM1921 Деревообробний верстат

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

Штамп майстерні \_\_\_\_\_

### Відривний талон

**1**

Модель WMM1921 Деревообробний верстат

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

Штамп майстерні \_\_\_\_\_

### Клієнтський

Модель WMM1921 Деревообробний верстат

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

Штамп майстерні \_\_\_\_\_

### Відривний талон

**2**

Модель WMM1921 Деревообробний верстат

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

Штамп майстерні \_\_\_\_\_

### Клієнтський

Модель WMM1921 Деревообробний верстат

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

Штамп майстерні \_\_\_\_\_

### Відривний талон

**3**

Модель WMM1921 Деревообробний верстат

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

Штамп майстерні \_\_\_\_\_

# Адреси сервісних центрів

№	місто	сервісний центр	адреса	телефон
1	Київ	ФОП Оржеховський	Петропавлівська Борщагієвка, вул.Соборна, 7-Б	(068) 374-39-39,(044)221-85-35,(096)838-88-64
2	Київ	ФОП Заболотний	ринок Юність, ряд С, м. 49	(068) 811-86-48
3	Київ	ФОП Худолей	вул.Миропільська29	(044)-544-17-29,(044)-331-56-99
4	Київ	ФОП Худолей	вул.Л.Курбаса,17	(044)-274-97-95,(044)-274-97-96
5	Київ	ФОП Малько В.В.	м.Київ,проспект С.Бандери 16	068-870-70-74 і 093-830-86-84066-239-06-60,
6	Біла Церква	ФОП Карпухно	вул.Павлученко ,17 маг".Воло-Буд"	067-289-22-09
7	Біла Церква	ФОП Федін	вул.Ярмаркова, 3	(04563) 5-96-79, 067-504-79-69
8	Бровари	ФОП Міркова	м.Бровари,б-р Незалежності,54/4, (територ.ЗАО Бровар.з-д пласмаси)	044-362-04-02,097-945-7-945,097-196-90-90
9	Бердянськ	ФОП Матвієнко	м.Бердянськ,вул.Італійська,6.51 маг.ФИОЛЕНТИК	(050)-964-57-20,(06153)3-41-84
10	Вінниця	ФОП Марценюк	вул. Шмідта 45	(0432) 264278, 097-055-33-88
11	Вишневе	ФОП Покришка	вул. Київська, 12	067-784-79-84,063-702-26-95
12	Житомир	ФОП Лебіга М.В.	вул.Малинська,10	067-292-41-16
13	Запоріжжя	ТОВ" Запоріжінструмент"	вул. Кузнецова 34, склад 4а	(0612)78-77-65, 050-50-55-048
14	Івано-Франківськ	Інструмент -ІФ	м.Івано-Франківськ,вул.Стуса,буд.28,корп.3	098-103-06-78
15	Івано-Франківськ	ФОП Піманов Р.Г.	вул. Євгена Коновальця 425А	068-068-34-46,066-431-08-03
16	Кривий Ріг	ТОВ "Вакула інструмент"	вул. Олександра Поля (Октябрська) 28а, маг. Хамер Центр"	096-158-58-73; 050-546-57-56
17	Конотоп	Маг.Планета-Інструмент- ФОП Гитлин	вул.Червоної калини,2	(067)428-82-28
18	Кременчук Полтав.обл.	ФОП Кириленко П.С.	вул.Ткаченка,12	(050)530-98-87
19	Луганська обл. м. Рубіжне	ФОП Титаренко	пр-т Миру,36	(050)214 87 83
20	Луцьк	ФОП Форостян	Завокзальний ринок,вул.Карпенка-Карого,буд.1,маг.№18	(099) 402-39-70
21	Луцьк	ФОП Піманов	вул.Карбишева,2	(063)545-84-43
22	Львів	ФОП Стахів Б.І.	Магазин-майстерня "Газда",	(097) 620 97 73
23	Львів	ФОП Троцько	вул. Зелена, 238	(067)-940-52-22
24	Миколаїв	ФОП Кузьмін	пр.Центральний, 2.	(0512)71-07-12,(097)629-71-44
25	Обухів	ФОП Биков Г.І	м.Обухів,вул.Піщана,1	(068)801-55-01
26	Миколаїв	СЦ DAS-Інструмент	ФОП Новиков,м.Миколаїв,вул.1-аСлобідська,62	0512-709-925,068-733-27-97
27	Одеса	Сервис-STURM	вул.Тираспольское шоссе,15А	(067)-468-28,56
28	Одеська обл. Белгород-Дністр	ФОП Манго І.І.	м.Б-Дністровський,вул.Михайлівська,43,маг. "Svarka+"	(067)136-99-97
29	Одеська обл.м.Черноморськ	ФОП Стрельбицький В.В.	м.Черноморськ, р-к "Світанок",вул.Комсомольська,2е	067-558-32-19,093-998-90-67
30	Полтава	ФОП Панченко	Центральний р-ж, пав.№7 гр. 2	(067) 530-32-54
31	Рівне	ФОП Бакалець	вул. Біла,16	(0362) 40-05-56,093-323-86-76
32	Рівне	ФОП Журомський А.С.	33018,м.Рівне,вул.Відінська,29	096-521-12-62
33	Рівнен.обл.м.Здолбунів	ФОП Хомеча Я.В.	м. Здолбунів,вул.Незалежності,42.	096-709-03-37
34	Суми	СЦ Еліс - ФОПАверьянов	вул. Інтернаціоналістів, 5, оф. 25	(0542) 78-00-96
35	Суми	ФОП Горовой Ю.А.(сын)	м.Суми,вул.Харківська ,12	(0542) 659-402,36-10-49
36	Тернопіль	ТОВ ТТ АРС-Кераміка	м. Тернопіль, вул. Бродівська, 44	(0352) 47-52-18, 096-548-66-17.
37	Хмельницький	ФОП Піманов Р.Г.	м.Хмельницький, Провулк 1-й Мирний, 20 склад № 25	( 067)-35-40-515
38	Черкаси	ФОП Медведенко	вул.Благовісна,269	093-723-83-83
39	Черкаси	ТОВ"Полікор"	вул.Громова 146/10	(0472)54-05-63
40	Чернігів	ФОП Рудик	пр-кт Миру, 233	0462 93-06-63, 094-98-81-663
41	Чернігів	ФОП Войстрикова К.М.	вул. Старобілоуська, 73	(0462) 614-900, 050 846 14 89, 093 911 17 02, 098 576 88 47
42	Чернігів	ФОП Надточий О.В.	пр.Перемоги 119а	0462-614-989, 093-454-3990
43	Чернігівська обл.м.Чня	ФОП Кириченко Л.М.	16700,м.Чня,вул.Воскресінська ,34/2	096-219-43-31
44	Чернігівська обл.м.Бахмач	ФОП Коваль О.П.	вул.Шевченка,11,маг. "СТЕК"	093-148-19-47-магазин, 093 037 55 80,(097) 812-62-44
45	Чернігівська обл.м.Городня	ФОП Слюда К.П.	вул.Шевченко 5, м-н Домовичок	(068)-540-82-01.
46	Чернігів	ФОП Ананко	м.Чернігів,вул.Івана Мазепи,33	(0462) 65-35-61, (066) 185-25-52, (097) 603-29-03
47	Чернігів	ФОП Вишинська О.А.	пр-т Миру,95	0462-729-068, 068-745-44-12, 073-481-08-33
48	Чернігів	ФОП Никитенко	м.Чернігів,ТЦ Ліга,вул.Промислова 7,лаб.№3	(093) 440 94 42, (068) 339 82 12, (095) 165 42 12
49	Хуст Закарпат.обл.	ФОП Тома М.	м. Хуст, вул. Львівська 93 магазин "Shop Tools"	(096)488-67-59

**телефон технічної підтримки (067) 218-19-19**

# Sturmax



Термін придатності: 5 років з дати виготовлення

Не містить шкідливих речовин.

Зберігати в сухому місці.

Виготовлено: Авлоп Трейдинг Ко., Лтд, Лантан Роуд, 201,

Дістрік Хаїжу, Нінгбо, Китай

Імпортер: Україна, ТОВ "БЕСТВОРК" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54, (044) 495-52-46,

Україна, ТОВ "ПРО-ЛАЙТ" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54, (044) 451-89-67



Телефон гарячої лінії

**080 033 25 23**

(безкоштовно по Україні)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН    ВСЕРЕДИНІ КОРОБКИ